



Convocatoria
11 de octubre de 2013

Dennis M. Walcott
Canciller

Propuesta para trasladar provisionalmente un grado de la escuela P.S. 056 Norwood Heights (10X056) al edificio St. Brendan Building, donde compartiría instalaciones con la St. Brendan School, por un periodo de tres años a partir del ciclo lectivo 2013-2014

I. Descripción del tema y propósito del punto a considerarse.

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (“DOE”) propone el traslado provisional y la ubicación conjunta de un grado de la escuela P.S. 056 Norwood Heights (10X056, “P.S. 56”), con St. Brendan Elementary School (“St. Brendan”) en el edificio St. Brendan Building, cuya dirección es 268 East 207th Street, Bronx, New York, 10467, a partir del ciclo lectivo 2013-2014. Como se describe más adelante en mayor detalle, el traslado y la ubicación conjunta ya se habían llevado a cabo el 4 de septiembre de 2013, debido a una declaración de emergencia. Esta propuesta les permitiría a los estudiantes de P.S. 56, permanecer en el edificio St. Brendan Building hasta el ciclo lectivo 2015-2016. Un "traslado" significa que los estudiantes asistirán a clases a una sede diferente a la de los años anteriores, y "compartir instalaciones" significa que dos o más instituciones escolares se encuentran en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y cafeterías. P.S. 56 es una escuela primaria de zona a la cual asisten alumnos en grados de jardín de infantes a quinto. St. Brendan School es una escuela parroquial privada que presta servicio a estudiantes en grados de jardín de infantes a octavo grado, además de ofrecer prejardín de infantes.

La escuela P.S. 56 presta servicio a sus alumnos principalmente en el edificio X056 (“X056”), cuya dirección es 341 East 207th Street, Bronx, New York 10467, en el Distrito escolar comunal 10 (“Distrito 10”). Hasta finales del ciclo lectivo 2012-2013, P.S. 56 también prestó servicio a sus estudiantes en un edificio anexo que le alquiló el Montefiore Medical Center, Inc. (“Montefiore”), cuya dirección era 361-63 East Gun Hill Road, Bronx, New York, en el Distrito 10 (“el anexo”). En abril de 2013, Montefiore se negó a renovar el contrato de alquiler con el DOE más allá del ciclo lectivo 2012-2013, lo cual significaba que P.S. 56 no podía seguir sirviendo a sus estudiantes en el anexo durante el ciclo lectivo 2013-2014. Aparte del edificio anexo, P.S. 56 ha estado prestando servicio a un número reducido de estudiantes en una "pequeña dependencia" contigua al edificio X056, la cual fue demolida en el verano de 2013 para crear espacio para obras de construcción en el edificio X056. La pérdida ya anticipada de la pequeña dependencia, sumada a la pérdida imprevista del anexo en Montefiore, hizo necesario que en el verano de 2013, se asegurara un espacio adicional para P.S. 56, ya que el solo edificio

X056 no podía albergar a todos los estudiantes de dicho plantel para el año lectivo 2013-2014. Una vez finalizadas las negociaciones con el St. Brendan Building, el cual se encuentra ubicado en el Distrito 10, a sólo .1 millas del edificio X056 y el cual cuenta con aulas para los estudiantes de P.S. 56, el Canciller firmó la declaración de emergencia que autorizaba la ubicación de los estudiantes de P.S. 56 allí, a partir del 4 de septiembre de 2013 y que se extendía por seis meses a partir de entonces. Los alumnos de segundo grado de la escuela P.S. 56 comparten las instalaciones del edificio St. Brendan con la escuela St. Brendan School, desde que comenzó el ciclo lectivo 2013-2014.

Esta propuesta, si se aprueba, extenderá la ubicación de P.S. 56 en el edificio St. Brendan Building, de marzo de 2014 hasta finales del ciclo lectivo 2015-2016. Actualmente se adelantan obras de construcción en el edificio X056 que aumentarán considerablemente la capacidad del edificio en general, ya que crearán un anexo para ampliarlo. Se estima que las obras de construcción finalicen antes de que inicie el ciclo lectivo 2016-2017, momento en el cual, el grado que asiste al edificio St. Brendan Building, regresaría al edificio X056 y todos los grados de P.S. 56 serían atendidos en el anexo, mientras que las obras de construcción continúan en el edificio principal X056 hasta el 2017-2018. El DOE calcula que a partir del 2018-2019, la totalidad del espacio de X056 (tanto del edificio original como del nuevo anexo), estaría listo para ser utilizado por P.S. 56. Si el DOE se entera de que las obras de construcción no van a finalizar para la fecha esperada, reevaluará cualquier plan relacionado con el espacio.

En virtud de esta propuesta, se anticipa que P.S. 56 atienda a sus estudiantes de segundo grado en el edificio St. Brendan Building por lo que resta del ciclo lectivo 2013-2014, al igual que en el 2014-2015 y 2015-2016, mientras que los estudiantes de jardín de infantes, primero, tercero, cuarto y quinto grado de dicho plantel, permanecerán en el edificio principal X056. Aunque el DOE supone que sea el grado segundo de la escuela P.S. 56 el que asista cada año al edificio St. Brendan, las directivas de la institución podrían finalmente decidir cambiar la configuración de los grados entre las dos sedes. Cualquier otro plan para reubicar otros grados de P.S. 56 a otras sedes, se propondría en una EIS aparte.

El DOE considera que la ubicación de un grado de la escuela P.S. 56 en el St. Brendan Building le ayudará significativamente a la institución a cubrir las necesidades pedagógicas de todos sus estudiantes y cree además que el edificio St. Brendan cuenta con capacidad suficiente para prestar servicio a los estudiantes de un grado del plantel educativo, durante el curso de la propuesta. Al edificio St. Brendan Building, asisten 136 estudiantes de segundo grado de la escuela P.S. 56 durante el ciclo lectivo 2013-2014.

II. Información acerca de dónde se puede obtener el texto completo del tema propuesto.

La Declaración del Impacto Educativo (“EIS”) se puede obtener en el sitio web del Departamento de Educación:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2013-2014/Nov26SchoolProposals>.

La versión impresa de la EIS también se encuentra disponible en la oficina principal de la escuela P.S. 56.

III. Remisión de comentarios del público.

Se pueden enviar comentarios escritos al correo electrónico D10Proposals@schools.nyc.gov. O se puede llamar y dejar un mensaje al 212-374-5159.

IV. El nombre, la oficina, la dirección, la dirección de *e-mail* y el número telefónico del funcionario de distrito de la ciudad, que tiene conocimiento del asunto bajo consideración y de quien se puede obtener información con respecto al tema.

Nombre: Annabelle Eliashiv
Oficina: División de Planificación de Opciones Escolares
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico: D10Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono: 212-374-5159

V. Fecha, hora y lugar de las audiencias públicas conjuntas para debatir esta propuesta.

12 de noviembre de 2013, a las 6:00 p. m.
Edificio X056
341 East 207th Street, Bronx, NY 10467

Las preguntas acerca de la propuesta deben dirigirse a quien se indique en la sección IV de este documento.

La inscripción de oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después del inicio de la misma.

VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa en la cual se votará en relación al tema propuesto.

26 de noviembre de 2013, a las 6:00 p. m.
The High School of Fashion Industries
225 West 24th Street
New York, NY 10011